

**PROCESSO DE CERTIFICAÇÃO E REALIZAÇÃO DE AUDITORIAS,
OP ZNS-SA-5-2**

**PROCESO DE CERTIFICACIÓN Y REALIZACIÓN DE AUDITORÍAS,
OP ZNS-SA-5-2**

1. OBJECTIVE
2. APPLICATION
3. RESPONSIBILITY
4. DESCRIPTION
5. REFERENCES
6. REVIEW

1. OBJECTIVE

Informar aos clientes e partes interessadas a descrição detalhada sobre o processo de certificação, incluindo: Manutenção, redução, extensão, suspensão e cancelamento de sistemas de gestão; sistemática da realização de auditorias; sistemática para entrada e tratamento de reclamações e apelações.

Informar a los clientes y a las partes interesadas la descripción detallada del proceso de certificación, incluyendo: Mantenimiento, reducción, ampliación y cancelación de los sistemas de gestión, metodología de auditorías y metodología de apertura y tratamiento de quejas y reclamos.

2. APPLICATION

Este procedimento aplica-se ao processo de certificação de sistemas de gestão da qualidade, ambiental e de segurança, de acordo com a ISO 9001, ISO 14001 e OHSAS 18001. Outras normas poderão seguir parcialmente este procedimento sendo complementadas por requisitos dos organismos de credenciamento responsáveis, por exemplo, processos de certificação ISO TS 16949; TL 9000, AS 9000, SA 8000, normas da área de Alimentos (Por exemplo: FSSC 22000, ISO 22000, HACCP) e da Saúde.

Este procedimiento se aplica a los procesos de certificación de gestión de la calidad, medio ambiente y salud y seguridad ocupacional, conforme las normas ISO 9001, ISO 14001 y OHSAS 18001. Otras normas pueden seguir este procedimiento siendo complementado parcialmente por los requisitos de los organismos de acreditación, por ejemplo, los procesos de la ISO TS

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

16949, TL 9000, AS 9000, AS 8000 y las normas específicas de correspondientes de Alimentos (Por ejemplo: FSSC 22000, ISO 22000, HACCP) y Salud.

A DNV GL não atuará como consultora em nenhum momento a fim de manter a sua total e completa imparcialidade.

DNV GL no actuará como un consultor en ningún momento a fin de mantener su total y completa imparcialidad.

3. RESPONSIBILITY

As Empresas com contrato com a DNV GL são responsáveis por tomar conhecimento e atender a este procedimento. Os auditores líderes são responsáveis por conduzir suas auditorias em acordo com este procedimento.

Las empresas bajo contrato con DNV GL son responsables de conocer y seguir este procedimiento. Los auditores líderes son responsables de realizar sus auditorías de acuerdo con este procedimiento.

4. DESCRIPTIONS

4.1 Proposta / Contrato / Agendamento*

Propuesta Comercial / Contrato / Planificación*

4.1.1 DNV GL envia um formulário a ser preenchido com informações da empresa para elaboração da proposta. A partir dos dados recebidos, será calculada a carga do ciclo de auditoria baseada da norma, porte da empresa e complexidade do escopo, de acordo com as regras estabelecidas pelo documento IAF MD 5.

DNV GL envía un formulario para ser completado con información de la empresa para la elaboración de la propuesta comercial. Con la información recibida, se calcularán los días de auditoría del ciclo de certificación basados en la norma, tamaño de la empresa y la complejidad de los procesos, en acuerdo con las reglas en el documento IAF MD 5.

4.1.2 A proposta/contrato é encaminhada ao cliente com as informações sobre o processo de certificação, incluindo tipo e quantidade de auditorias, duração das auditorias, credenciamentos e valores.

La propuesta / contrato se remite al cliente con información sobre el proceso de certificación incluyendo, el tipo y la cantidad de las auditorías, la duración de las auditorías, las acreditaciones y los valores correspondientes.

4.1.3 Após aceite/assinatura de contrato por ambas as partes, a DNV GL entra em contato com a empresa para o agendamento e confirmação de datas da auditoria.

Después de la aceptación o firma del contrato por ambas partes, DNV GL entra en contacto con la empresa para la programación y la confirmación de las fechas de la auditoría.

4.1.4 A equipe de auditores será selecionada de acordo com sua qualificação para a área a ser auditada.

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

El equipo de auditoría será seleccionado en conformidad con su calificación para la área a ser auditada.

4.1.5 A definição da equipe auditora se dá com base em processos de qualificação por setores industriais; o cliente tem o direito de não aceitar um auditor desde que devidamente justificado, mas a definição da equipe é de responsabilidade da DNV GL.

La definición del equipo de auditoría es hecha con base en procesos de calificación por sectores industriales; el cliente tiene el derecho de no aceptar un auditor desde que debidamente justificado, pero la definición del equipo es de responsabilidad de DNV GL.

4.1.6 O tempo entre as auditorias não deve ultrapassar de um ano, e não deve passar um ano calendário sem auditoria.

El tiempo entre las auditorias no puede exceder a un año, y no se puede pasar un año calendario sin auditoría.

4.1.7 Com o objetivo de assegurar o atendimento às regras de certificação, visando uma melhor organização da empresa, as auditorias são planejamos para o ciclo completo, o qual representa o plano de certificação que deve ser atendido e aceito pela empresa e de acordo com o contrato firmado com a DNV GL.

Con el objetivo de garantizar el cumplimiento a las reglas de certificación, para una mejor organización de la compañía, las auditorías son planeadas para el ciclo completo, lo que representa que el plan de certificación debe ser cumplido e acepto por la compañía y de acuerdo con el contrato firmado con la DNV GL.

*Nota: No caso de certificações ISO 22000 acreditadas por OAA esse processo segue o procedimento Global da DNV GL ICP-3-4-i3-Food-i1.

Para certificações HACCP acreditadas por OAA, utilizaremos o mesmo procedimento, porém considerando o tempo reduzido e comentários do Anexo II, quando a certificação não for integrada com nenhuma norma reconhecida pelo GFSI (Global Food Safety Initiative).

*Nota: En el caso de certificaciones ISO 22000 acreditadas OAA, este proceso sigue el procedimiento Global de DNV GL ICP-3-4-i3-Food-i1.

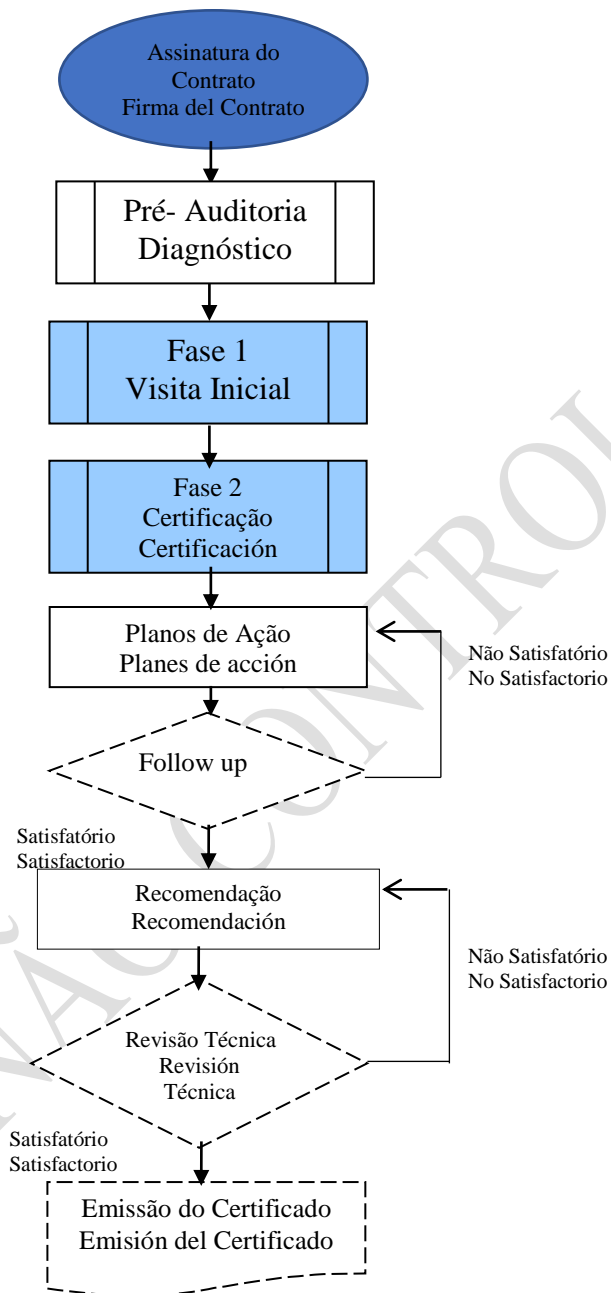
Para certificaciones HACCP acreditadas OAA, utilizaremos el mismo procedimiento, considerando el tiempo reducido y comentarios en el Anexo II, cuando la certificación no es integrada con ninguna norma reconocida por GFSI (Global Food Safety Initiative).

O processo de certificação pode ser resumido através do seguinte fluxograma:

El proceso de certificación se puede resumir a través del siguiente diagrama:

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION



PRODUCTION

4.2 Pré-Auditoria
Diagnóstico

4.2.1 Não faz parte do processo de certificação, mas pode ser contratada pelo cliente com o objetivo de realizar uma pré-avaliação do Sistema de gestão.

No es parte del proceso de certificación, pero puede ser contratado por el cliente con el fin de realizar una pre-evaluación del sistema de gestión.

4.2.2 A pré-auditoria consiste uma revisão de documentação e visita on-site, que podem ser realizadas em paralelo. A Pré-Auditoria, como qualquer tipo de auditoria, baseia-se em uma técnica de amostragem e pode não identificar todas as Não-Conformidades existentes em um Sistema de Gestão.

El diagnóstico consiste en una revisión de la documentación que puede estar acompañado, al mismo tiempo, por una visita a las instalaciones. El diagnóstico y cualquier otro tipo de auditoría se basan en muestreos y por lo tanto no pueden identificar todas las no conformidades existentes en el sistema de gestión.

4.2.3 É essencial que os resultados da auditoria sejam avaliados pela empresa de uma maneira mais abrangente, de modo a poder identificar se o problema é sistêmico ou simplesmente um fato isolado.

Es esencial que los resultados de esta auditoría se evalúen mediante la realización de una auditoría interna más amplia, a fin de determinar si el problema es sistemático, o simplemente un incidente aislado.

4.3 Processo de Certificação

Proceso de Certificación

4.3.1 Auditoria Inicial de Certificação

Auditoría Inicial de Certificación

A auditoria inicial de um processo de certificação de um sistema de gestão deve ser realizada em duas fases: Fase 1 e Fase 2.

La auditoría inicial de un proceso de certificación de un sistema de gestión debe llevarse a cabo en dos fases: Fase 1 y Fase 2.

Fase 1 - Visita Inicial + Revisão de documentação: DI

Fase 1 - Visita Inicial + Revisión de la documentación: DI

Os objetivos desta fase são:

Los objetivos de esta fase son:

- Auditar a documentação do sistema de gestão do cliente, avaliar a localização da organização e as condições específicas do local;
- Auditar la documentación del sistema de gestión del cliente, verificar la localización de la organización y las condiciones de las instalaciones;
- Analisar a situação e compreensão do cliente quanto aos requisitos da norma, principalmente em relação a processos, objetivos e operação do sistema de gestão;
- Analizar la situación y la comprensión del cliente en cuanto a los requisitos de la norma, especialmente en relación con los procesos, objetivos y operación del sistema de gestión;

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

- Coletar as informações relacionadas ao escopo do sistema de gestão, processos, aspectos legais e regulamentares;
- Recopilar información relacionada con el ámbito de aplicación del sistema de gestión, procesos, aspectos legales y reglamentarios;
- Confirmar o escopo da certificação;
- Confirmar el alcance de la certificación;
- Avaliar se as auditorias internas e a análise crítica pela administração estão sendo planejadas e realizadas, se o nível de implementação do sistema de gestão comprova que a organização do cliente está pronta para a auditoria fase 2.
- Evaluar si las auditorías internas y revisión por la dirección del sistema de gestión están siendo planificadas y realizadas y si el nivel de la aplicación del sistema de gestión demuestra que la organización del cliente está lista para la fase 2 de auditoría.

Obs: Na determinação do intervalo entre as fases 1 e 2, deve-se levar em consideração as necessidades do cliente em resolver as áreas de preocupação identificadas durante a auditoria Fase 1.

Nota: Para determinar el intervalo entre las fases 1 y 2, se debe tener en cuenta las necesidades del cliente para resolver las áreas con problemas encontradas durante la fase de auditoría 1.

Fase 2 - Auditoria Inicial de Certificação: IA

Fase 2 - Auditoria Inicial de Certificación: IA

Os objetivos desta etapa é avaliar a implementação, incluindo eficácia do sistema de gestão do cliente, deve ocorrer nos sites do cliente e incluirão no mínimo:

Los objetivos de esta etapa es evaluar la implementación de los requisitos del sistema de gestión del cliente, incluyendo su eficacia. Se debe concurrir a los sitios del cliente e incluirá como mínimo:

- informações e evidências sobre conformidade com todos os requisitos de norma de sistema de gestão aplicáveis ou outros documentos aplicáveis.
- informaciones y evidencias del cumplimiento de todos los requisitos de sistema de gestión u otros documentos aplicables.
- monitoramento, medições, comunicação e análise do desempenho em relação aos principais objetivos e metas de desempenho.
- Seguimiento, medición, comunicación y evaluación de cumplimiento en relación a los principales objetivos y metas de desempeño.

Reviewed by:
Maurício Venturin
Approved by:
Adriano Duarte

Valid for:
DNV INDUSTRY Brazil
Author:
Felipe Antunes

Revision:
13
Date:
28/12/2017

No.:
OP ZNS-SA-5-2
Page:
7 of 32

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

- sistema de gestão do cliente e desempenho quanto à conformidade legal,
- sistema de gestión y el rendimiento del cliente en cuanto a la conformidad legal,
- controle operacional dos processos do cliente,
- El control operacional de los procesos de cliente,
- auditorias internas e análise crítica pela direção, responsabilidade da direção pelas políticas.
- Auditorías internas y revisión por la dirección, la responsabilidad de la dirección por sus políticas.

No processo de certificação inicial ou recertificação, as não conformidades categoria 1-Maior, devem ser eliminadas antes da recomendação à certificação. Para não conformidades categoria 2-Menores, o plano de ações corretivas deve ser aceito pelo Auditor Líder antes da recomendação do certificado.

En el proceso de la certificación inicial o re-certificación, las no conformidades categoría 1-Mayor, deben ser cerradas antes de de la recomendación de certificación. Para no conformidades 2-Menor, el plan de acción correctiva debe ser aceptada por el auditor líder antes de la recomendación de certificación.

4.3.2 Auditoria de Manutenção (periódicas)

Auditorías de Mantenimiento (periódicas)

Auditorias periódicas são realizadas on-site e são planejadas de forma a garantir que todos os requisitos da norma foram auditados dentro do ciclo de 3 anos, a fim de que o organismo de certificação possa manter a confiança de que o sistema de gestão certificado continua a atender aos requisitos, entre as auditorias de certificação.

Las auditorías periódicas se realizan en las instalaciones del cliente y están destinadas a garantizar que todos los requisitos de la norma fueron evaluados en el ciclo de 3 años, de modo que el organismos de certificación pueda tener confianza que el sistema de gestión de certificado, continua cumpliendo los requisitos entre las auditorías de certificación.

Ao final da auditoria a Empresa será comunicada quanto à recomendação ou não para sua Certificação. Na Reunião de Encerramento serão apresentados os passos implementação das ações corretivas para todas as não conformidades identificadas.

Al final de la auditoría se le comunicará a la Empresa si se recomienda o no el mantenimiento de su certificación. En la Reunión de Cierre se presentará el plan de implementación de las acciones correctivas para todas las no conformidades identificadas.

Em todas as auditorias de manutenção serão verificados, no mínimo:

En todas las auditorías de mantenimiento se verificará, como mínimo:

PRODUCTION

- auditorias internas e análise crítica pela direção,
- Auditorías internas y revisión por la dirección,
- análise das ações tomadas para as não conformidades identificadas na auditoria anterior,
- Evaluación de las acciones adoptadas para las no conformidades identificadas en la auditoría anterior,
- tratamento de reclamações,
- tratamiento de los reclamos
- eficácia do sistema de gestão de acordo com os objetivos planejados,
- eficacia del sistema de gestión de acuerdo a los objetivos previstos,
- progresso de atividades planejadas visando a melhoria contínua,
- progreso de las actividades previstas encaminadas a la mejora continua,
- controle operacional contínuo,
- control operacional continuo,
- análise de quaisquer mudanças e uso de marcas e outras referências à certificação
- análisis de cualquier cambio y el uso de las marcas u otras referencias a la certificación otorgada.

A base para o agendamento das auditorias periódicas é sempre a data da auditoria de certificação. Auditorias de Manutenção devem ocorrer no intervalo máximo de 1 ano e a empresa não deve passar um ano calendário sem ser auditada.

La base para la programación de las auditorías periódicas es siempre la fecha de la auditoría de certificación. Las auditorías de mantenimiento debe tener lugar con un intervalo máximo de 1 año y la empresa no debe pasar un año calendario sin ser auditada.

Conforme o resultado da avaliação da performance do ciclo de certificação, que será realizado na última auditoria periódica, poderá ser definido a realização de uma nova auditoria Fase I- Revisão de Documentação em conjunto com a Recertificação.

Como resultado de la evaluación del desempeño del ciclo de certificación, que se celebrará en la última auditoría periódica, podrá ser requerido la realización de una nueva auditoría Fase I – Revisión de los Documentación junto con la Recertificación.

4.3.3 Auditoria de Recertificação

Auditoría de Recertificación

Para ocorrer a recertificação o organismo de acreditação mediante demonstração de que o cliente continua a satisfazer os requisitos da norma certificada.

Para que una recertificación ocurra es necesario demostrar el continuo cumpliendo los requisitos de la norma certificada.

A auditoria deve contemplar todos os requisitos de norma e verificar a eficácia de todo o sistema de gestão, considerando mudanças internas e externas, e sua relevância e aplicação

PRODUCTION

ao escopo de gestão.

La auditoría debe contemplar todos los requisitos de la norma y verificar la eficacia de todo el sistema de gestión, teniendo en cuenta los cambios internos y externos, y su relevancia en la aplicación del alcance de certificación.

A auditoria de Recertificação deve ser realizada 3 meses antes do vencimento da certificação (antes de completar 3 anos da data de certificação). No caso de Não conformidades registradas na auditoria de Recertificação, a implementação das ações corretivas deve ocorrer ao menos 15 dias antes da data do vencimento do certificado.

La auditoría de recertificación debe realizarse 3 meses antes del vencimiento de certificado (antes de cumplir 3 años desde la fecha de certificación). En el caso de las no conformidades registradas durante la auditoría de recertificación, el plazo para la implementación de las acciones correctivas debe ser al menos 15 días antes del vencimiento del certificado.

4.3.4 Auditoria de Follow-Up

Auditoría de Follow-Up (Seguimiento)

Realizada para a verificação da implementação e eficácia das ações corretivas, quando aplicável. No caso de não-conformidades maiores uma auditoria de follow-up é sempre necessária. O auditor, com base na sua experiência e resultado da auditoria, poderá solicitar a realização de uma auditoria de follow-up para não-conformidades menores.

Realizada para verificar la implementación y eficacia de las acciones correctivas, cuando corresponda. En el caso de no conformidades mayores, una auditoría de seguimiento es siempre necesaria. El auditor, basándose en su experiencia y los resultados de la auditoría, podrá solicitar una auditoría de seguimiento para no-conformidades menores.

4.3.5 Auditoria especial – Extensão de escopo

Auditoría Especial – Extensión de alcance

Realizada quando identificado que, a extensão do escopo da empresa, é significativa e precisa ser verificado on-site. Esta análise crítica é realizada pelo organismo de certificação. Este tipo de auditoria pode ser realizado em conjunto com uma auditoria de manutenção.

Realizada cuando ocurre una extensión importante del alcance del sistema de gestión y debe ser verificado en las instalaciones del cliente. La decisión de la realización de esta auditoría es del organismo de certificación. Este tipo de auditoría puede realizarse conjuntamente con una auditoría de mantenimiento.

4.3.6 Auditoria especial – Programadas com pouca antecedência

Auditoría especial – Auditorías no programadas

Podem ser programadas auditorias extras para investigação de reclamações de clientes da organização feitas diretamente para a DNV GL, ou devido a mudanças informadas pela

PRODUCTION

organização ou para acompanhamento em clientes com certificados suspensos.
Se pueden programar auditorías adicionales para investigar las quejas, de los clientes de la organización, que se hicieron directamente a la DNV GL, o debido a los cambios reportados por la organización, o para hacer el seguimiento a los clientes con certificados suspendidos.

4.4 Realização

Realización

4.4.1 Programa de Auditoria

Programa de Auditoría

O programa da auditoria será enviado aproximadamente 1 semana antes da auditoria. O programa identifica as datas da auditoria, equipe auditora, escopo, locais a serem auditados, norma, acreditação, horário de início e término da auditoria, bem como quaisquer condições especiais se existirem, idioma da auditoria, e arranjos necessários para sua realização e distribuição das atividades entre os membros da equipe auditora.

El programa de auditoría se enviará aproximadamente 1 semana antes de la auditoría.

El programa identifica la fecha de la auditoría, el equipo de auditores, el alcance, los lugares de la auditoría, normas, acreditación, hora de inicio y final de la auditoría, cualquier condición especial que existiera, idioma de la auditoría, condiciones necesarias para su desarrollo y distribución las actividades entre los miembros del equipo de auditores.

À Empresa é dado o direito de não aceitar os auditores apresentados, desde que informado os motivos para tal e que os mesmos sejam justificáveis. Não cabe à Empresa a seleção dos auditores. A empresa deverá definir quem será o acompanhante do auditor durante a realização da auditoria.

La Empresa tiene el derecho de recusar a los auditores, informando los motivos y justificándolos. La Empresa no selecciona a los auditores. La Empresa debe definir quién acompañará el auditor durante la auditoría.

4.4.2 Realização

Realización

A auditoria é iniciada com a realização de uma reunião de abertura para apresentação da equipe auditora, reafirmação de escopo e norma, esclarecimento de dúvidas quanto ao programa, apresentação ao guia da empresa que irá acompanhar o auditor, confirmação da disponibilidade de recursos, incluindo EPIs quando aplicável, para a condução da auditoria.

La auditoría se inicia con una reunión de apertura para la presentación del equipo auditor, la

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

confirmación del alcance y la norma a ser auditada, se responden preguntas acerca del programa, conocimiento del guía de la empresa que acompañará al auditor, confirmación de la disponibilidad de recursos, incluidos los EPP cuando sea aplicable, para llevar a cabo la auditoría.

Após a reunião de abertura serão iniciados os processos de análise de documentação do sistema de gestão da empresa, entrevistas e observação das rotinas.

Después de la reunión de apertura se iniciará el proceso de revisión de la documentación del sistema de gestión de la empresa, las entrevistas y la evaluación de los procesos.

Ao finalizar o processo será dispensado um tempo para que a equipe auditora se reúna para a análise em conjunto das informações e para que seja definido o registro de não-conformidades, observações e oportunidades de melhoria, bem como discutir quaisquer problemas que tenham surgido.

Antes de finalizar la auditoría se reunirá el equipo auditor para analizar en conjunto las informaciones obtenidas y registrar las no conformidades, observaciones y oportunidades de mejora y discutir cualquier problema que haya surgido.

Após esta etapa, a equipe deve se reunir com o representante do cliente, para o consenso das não-conformidades. Na falta de um consenso o auditor líder pode decidir por manter a não-conformidade dando o direito ao cliente de aplicar o processo de apelação, conforme descrito neste procedimento.

Después de esta etapa, el equipo debe reunirse con el representante del cliente para el consenso de no conformidades registradas. Ante la falta de consenso, el auditor líder puede decidir mantener la no conformidad hallada, informándole al cliente su derecho de apelar la decisión tomada por el auditor líder, tal como se describe en este procedimiento.

De acordo com a complexidade e duração da auditoria a equipe auditora pode decidir por reuniões diárias, mas ao menos uma reunião deverá existir antes da reunião de encerramento. De acuerdo a la complejidad y la duración de la auditoría, el equipo auditor podrá decidir reuniones diarias, pero al menos tendrán una reunión antes de la reunión de cierre.

Uma reunião de encerramento será realizada onde será apresentado o resultado da auditoria, explicando sobre a recomendação, ou não, da certificação ou de sua manutenção.

Una reunión de cierre se llevará a cabo donde se presentará el resultado de la auditoría, informando sobre la recomendación, o no, de la certificación o de su mantenimiento.

4.4.3 Relatório de Auditoria

Informe de Auditoría

Um relatório formal é enviado ao cliente com o resultado da auditoria, incluindo qualquer

Reviewed by:
Maurício Venturin
Approved by:
Adriano Duarte

Valid for:
DNV INDUSTRY Brazil
Author:
Felipe Antunes

Revision:
13
Date:
28/12/2017

No.:
OP ZNS-SA-5-2
Page:
12 of 32

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

desvio do processo de auditoria e elementos da norma não aplicáveis, se algum. Esta documentação contempla*:

Un informe formal se envía al cliente con el resultado de la auditoría, incluyendo cualquier desvío encontrado en proceso de la auditoría e se indican los requisitos de la norma que no se aplican, si es ese el caso. Esta documentación incluye*:

- Relatório Gerencial,
 - Informe Gerencial
- Relatório Técnico,
 - Informe Técnico
- List of Findings (Registro de não-conformidades, observações e oportunidades de melhoria),
 - Lista de Hallazgos (Registro de no conformidades, observaciones y oportunidades de mejora)
- Agenda da auditoria que foi cumprida.
- Agenda de auditoría que fue cumplida

*Nota: para auditorias de HACCP os relatórios não são divididos em gerencial e técnico, ou seja, há um único relatório.

*Nota: Para auditorías HACCP, los informes no son divididos en gerencial y técnico, o sea, solo hay un informe.

Considerações:

Consideraciones:

O processo de auditoria é realizado por amostragem, desta forma não garante que, onde deficiências não foram encontradas elas não existam.

El proceso de auditoría se realiza por muestreo por lo que nos e garantiza que cuando no se encuentran deficiencia, estas no existan.

Todos os auditores assinam termo de confidencialidade e se comprometem em não divulgar nenhuma informação ao qual tiveram acesso durante o processo de auditoria.

Todos los auditores han firmado acuerdos de confidencialidad y se comprometen a no revelar ninguna información a la que tuvieron acceso durante el proceso de auditoría.

Preferencialmente o relatório List of Findings deve ser entregue ao final da auditoria. Duas semanas é prazo para a entrega dos demais relatórios.

Preferiblemente, la lista de hallazgos deben ser entregados al final de la auditoría. Dos semanas es el plazo para la presentación de los otros informes.

. Durante a auditoria a Empresa deve:

Durante la auditoría la Empresa debe:

- Suprir a Equipe Auditora com informações suficientes para que se possa concluir com

PRODUCTION

segurança que o Sistema foi totalmente documentado de acordo com a Norma.

- Proveer al equipo de auditores con la información suficiente para que se pueda asegurar que el Sistema está plenamente documentado, de conformidad con la Norma.

- Definir um Guia que deverá acompanhar o auditor durante toda a auditoria.

- Proveer un Guía que deberá acompañar al auditor durante toda la auditoría.

- Permitir à Equipe Auditora o fácil acesso às dependências, pessoal e registros, a fim de que se possa verificar que o Sistema foi estabelecido e está sendo mantido.

- Permitir que el equipo auditor un fácil acceso a las instalaciones, el personal y los registros, con el fin de verificar que el Sistema está establecido y se encuentra mantenido.

4.4.4 Aborto de Auditoria

Interrupción de una Auditoría

Uma auditoria pode ser abortada nas seguintes situações:

Una auditoría puede ser interrumpida, en las siguiente situaciones:

- Situação significativa de perigo ou risco á saúde;

- Situaciones significativas de peligro o un riesgo para la salud;

- Elevado número de não-conformidades categoria 1, impossibilitando a recomendação para a certificação e que exija uma nova auditoria completa (válida somente para auditorias de certificação ou recertificação);

- Elevado número de no conformidades categoría 1, imposibilitando la recomendación de la certificación y que requiera de una nueva auditoría completa (válido sólo para las auditorías de certificación o recertificación);

- Não atendimento à importante e significativa legislação aplicável (válida somente para auditorias de certificação ou recertificação);

- Incumplimiento importante y significativo de la legislación aplicable (válido sólo para las auditorías de certificación o recertificación);

- Sérios problemas em obter acesso ao pessoal, áreas de trabalho e registros necessários para a amostragem da auditoria;

- Serios problemas para obtener acceso al personal , áreas de trabajo y a los registros necesarios para el muestreo de la auditoría;

- Tentativa óbvia de suborno do auditor;

- Tentativa obvia de soborno al auditor.

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

O Auditor líder é o responsável por decidir por abortar a auditoria, devendo informar a gerência operacional da DNV GL com a brevidade possível. Uma reunião com o cliente deve ser feita informando a decisão e razões para o aborto da auditoria.

El Auditor Líder es responsable de la decisión de interrumpir la auditoría, debiendo informar tal situación a DNV GL, tan pronto como sea posible. Una reunión con el cliente debe ser hecha para informar la decisión y las razones para la interrupción de la auditoría.

No caso de uma auditoria de certificação ou recertificação deve ser apresentada ao cliente a opção de transformá-la em uma pré-auditoria.

En el caso de una auditoría de certificación o recertificación debe ser presentado al cliente la opción de convertir esa auditoría, en una auditoría de diagnóstico.

O cliente deve ser avisado que um novo processo será necessário para uma certificação ou recertificação.

El cliente debe ser informado de que un nuevo proceso será necesario para la certificación o recertificación.

4.5 Classificação das notas registradas em auditoria

Categorización de los hallazgos registrados en auditorías

4.5.1 Critérios para a classificação das Constatações de Auditoria

Criterios para la categorización de los hallazgos de Auditoría

Não-conformidade Maior (Categoria 1):

No Conformidad Mayor (Categoría 1):

- Quando há ausência de um ou mais elementos do sistema de gestão ou uma situação que levanta dúvidas significativas em relação ao produto ou serviço atender os requisitos especificados.

- Cuando la ausencia de uno o más elementos del sistema de gestión o una situación que provoque dudas significativas, en relación al producto o servicio, para cumplir con los requisitos especificados.

- Quando um grupo de não-conformidades menores indicarem implementação inadequada ou não efetiva do sistema relacionado com requisito de norma.

- Cuando un grupo de no conformidades menores indicaran una implementación inadecuada o no efectiva del sistema con referencia a un requisito de la norma

-Quando uma não conformidade menor não for tratada adequadamente e reincidir, ela poderá

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

ser classificado como uma não conformidade maior.

-Cuando una no conformidad menor no fuera tratada adecuadamente y es recurrente, podrá ser categorizada como una no conformidad mayor.

Obs: Não-conformidades categoria 1 requerem a realização de uma auditoria de follow-up, em um prazo máximo de 90 dias, exceto para auditorias de Recertificação, para o qual o prazo será o vencimento do certificado (se menor que 90 dias). Durante a auditoria de follow-up a não-conformidade pode ser eliminada ou categorizada como 2 (leve).

Nota: Las no conformidades categoría 1 requieren la realización de una auditoría de seguimiento en un plazo máximo de 90 días, excepto para auditorías de Recertificación, para la cual el plazo será el vencimiento del certificado (si es menor que 90 días). Durante la auditoría de Follow-up una no conformidad puede ser cerrada o recategorizada como 2 (leve)

Não-conformidade Menor (categoria 2):

No conformidad Menor (categoría 2):

- Lapso isolado de disciplina ou controle de um requisito de sistema da norma, o qual não é crítico para a operação do sistema de gestão e não traga dúvidas em relação ao cumprimento dos requisitos dos produtos e serviços.

- Un lapso aislado de disciplina o de control de un requisito del sistema de la norma, el cual no es crítico para la operación del sistema de gestión y no crea ninguna duda en relación al cumplimiento de los requisitos del producto o del servicio.

Observação:

Observación:

Uma condição ou fato evidenciado pelo auditor líder, o qual não se caracteriza como uma não conformidade por não evidenciar fato, evidencia e requisito, mas que caracteriza um risco e deveria ser investigado. Observações não tratadas são não-conformidades potenciais.

Una condición o hecho evidenciado por el auditor líder, el cual no se considera una no conformidad por no tener evidencias y requisito, pero que es un riesgo y debe ser investigado.

Observaciones no tratadas son no conformidades en potencia

Oportunidade de Melhoria:

Oportunidades de Mejora:

Oportunidades de melhoria são identificadas quando áreas/processos da organização somente cumprem os requisitos mínimos da norma, e que por consequência podem ser melhorados.

Las Oportunidades de mejora son identificadas cuando áreas/procesos de la organización solamente cumplen los requisitos mínimos de la norma, y en consecuencia pueden ser mejorados.

PRODUCTION

Ver Anexo 1- Tratamento de Não Conformidades e Prazos.

Ver Anexo 1 – Tratamiento de No conformidades y Plazos

4.6 Resultado, Certificação, Manutenção, Suspensão e Cancelamento

Resultado, Certificación, Mantenimiento, Suspensión y Cancelación

4.6.1 Certificação

Certificación

Quando o resultado da auditoria contempla não conformidade maior, a empresa somente será recomendada para a Certificação após a realização da auditoria de Follow-up, onde será verificada a implementação e eficácia das ações corretivas.

Quando el resultado de la auditoría incluya no conformidades mayores, la empresa solamente será recomendada para la Certificación después de la realización de una auditoría de Seguimiento, donde se verificará la implementación y eficacia de las acciones correctivas tomadas.

Quando o resultado da auditoria contempla não conformidades menores, a empresa poderá ser recomendada após a aprovação do plano de ação corretiva proposto pelo cliente. O plano deverá ser encaminhado no prazo de 90 dias e as ações devem ser implementadas com resultados dentro destes 90 dias. A implementação e eficácia ações podem ser verificadas em uma auditoria de follow-up ou na próxima auditoria periódica de acordo com o julgamento do auditor.

Quando el resultado de la auditoría incluya no-conformidades menores, la empresa podrá ser recomendada para la Certificación después de la aceptación de las acciones correctivas propuestas por el cliente. Las acciones correctivas deberán ser implementadas dentro de los 90 días. La implementación y eficacia de las acciones correctivas serán revisadas durante una auditoría de follow-up o en la próxima auditoría de mantenimiento de acuerdo a la evaluación del auditor.

Após a recomendação para a Certificação, os relatórios e resultados são revisados por uma equipe técnica, independente da equipe auditora, que é responsável pela decisão final dos requisitos técnicos de certificação e os relatórios e resultados da auditoria podem sofrer

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

alterações como resultado desta revisão. O ciclo de certificação de 3 anos inicia-se com a autorização da certificação.

Nota: Para os casos onde o Revisor Técnico tenha necessidade de informações adicionais ou dúvidas técnicas, o mesmo deve procurar pelo Especialista ou Coordenador do processo de certificação em questão, dando então sequencia ao processo de revisão.

Después de la recomendación de la Certificación, los informes y los resultados son revisados por un equipo técnico de DNV GL, independiente del equipo auditora, quien tomará la decisión de la certificación basada en los resultados de la auditoría, los informes y los resultados de la auditoria pueden tener cambios como resultado de esta evaluación. El ciclo de certificación es de 3 años a partir de la fecha de la autorización de la certificación.

Nota: Para los casos donde el Revisor Técnico tenga la necesidad de informaciones adicionales o dudas técnicas, el revisor debe procurar por un Experto o Coordinador del proceso de certificación, y después continuar el proceso de revisión.

O prazo para emissão do certificado é de 60 dias após o aceite das ações apresentadas pelo cliente.

El plazo para la emisión del certificado es de 60 días después de la aceptación de las acciones presentadas por el cliente.

A lista de empresas certificadas está disponível ao público na homepage da DNV GL
La lista de empresas certificadas está disponible al público en la página web de DNV GL

PRODUCTION

4.6.2 Manutenção

Mantenimiento

A Manutenção da certificação é garantida através das Auditorias de Manutenção (item 4.3.2) que devem assegurar que o sistema de gestão certificado continua a atender aos requisitos entre a auditoria de certificação e recertificação.

El Mantenimiento de la certificación está garantizado por las Auditorías de Mantenimiento (punto 4.3.2) que debe asegurar que el sistema de gestión certificado, continúa cumpliendo los requisitos entre la auditoría de certificación y recertificación.

4.6.3 Suspensão

Suspensión

A Suspensão da Certificação pode ocorrer quando:

La Suspensión de un certificado puede ocurrir cuando:

- identificada falha persistente no atendimento dos requisitos de certificação, incluindo os requisitos para eficácia do sistema de gestão, por exemplo: se ações tomadas para uma não-conformidade categoria 1 não forem implementadas no prazo ou não se mostrarem eficazes;
- se identifica una falla persistente en el cumplimiento de los requisitos de certificación, incluidos los requisitos de eficacia del sistema de gestión, por ejemplo, si las acciones tomadas para una no conformidad categoría 1 no fueron implementadas en plazo o no resultaron eficaces;
- a organização não permite que sejam realizadas auditorias de manutenção ou recertificação ou não permite que sejam realizadas nas frequências exigidas;
- la organización no permite que sean realizadas las auditorías de mantenimiento o de recertificación o permite que sean realizadas con la frecuencia establecida;
- a organização certificada solicitar voluntariamente a suspensão;
- la organización certificada voluntariamente solicita la suspensión;
- for apurado, de alguma maneira, o uso indevido das logomarcas DNV GL e do organismo de credenciamento, ou propaganda inadequada ou enganosa da certificação do sistema de gestão;
- Fue comprobado, de alguna manera, el uso indebido de los logos de DNV GL y del organismo de acreditación, o una publicidad engañosa de la certificación del sistema de gestión;
- a organização falhar em cumprir os compromissos financeiros do contrato.
- la organización no cumple con las cláusulas financieras del contrato.

Durante a suspensão, a certificação se torna inválida e o cliente não deve continuar

PRODUCTION

promovendo a certificação. A suspensão será informada por meio de uma carta contendo o motivo da suspensão o prazo para que ações sejam tomadas, sendo que um certificado não poderá permanecer suspenso por mais de 6 meses. Independente do prazo máximo de 6 meses para suspensão, a DNV GL pode definir prazos mais restritos.

Durante la suspensión, la certificación se torna inválida y el cliente no debe seguir promoviendo la certificación. La suspensión será informada a través de una carta conteniendo el motivo de la suspensión y el plazo para que las acciones sean tomadas, teniendo en cuenta que un certificado no puede permanecer suspendido por más de 6 meses. Independientemente de la duración máxima de la suspensión de 6 meses, DNV GL puede establecer plazos más cortos.

O escopo da certificação da empresa poderá ser reduzido para excluir as partes (atividades) em que forem identificadas falhas persistentes no atendimento aos requisitos de certificação.

El alcance de la certificación de la empresa podrá ser reducido para excluir las partes (actividades) que fueron identificadas como fallas persistentes en el cumplimiento de los requisitos de certificación.

4.6.4 Cancelamento

Cancelación

O Cancelamento da certificação pode ocorrer quando a Organização não atende ao estabelecido após a suspensão da certificação, ou quando a Empresa deliberadamente decide não atender aos procedimentos da DNV GL para o processo de certificação.

La Cancelación de la certificación puede ocurrir cuando la Organización no cumple con lo establecido después de la suspensión de la certificación o cuando la empresa decidió deliberadamente no cumplir con los procedimientos de DNV GL para el proceso de certificación.

PRODUCTION

4.7 Reclamações e Apelações

Reclamaciones y Apelaciones

4.7.1 Reclamações

Reclamaciones

Reclamações dos serviços prestados pela DNV GL podem ser registradas na Pesquisa de Satisfação ou em contato direto com o escritório local da DNV GL.

Será efetuada uma avaliação sobre se a reclamação procede ou não e, quando aplicável, serão tomadas as ações necessárias.

Los reclamos por servicios prestados por DNV GL pueden ser registrados en la Encuesta de Satisfacción o directamente a la oficina local de DNV GL.

Se realizará una evaluación del reclamo para determinar si es procedente o no y, cuando sea aplicable, se tomarán las acciones necesarias.

Reclamações de clientes de organizações certificadas pela DNV GL podem efetuar reclamações em contato com o escritório local da DNV GL.

Las quejas de los clientes de las organizaciones certificadas por DNV GL puedan presentar sus reclamos en la oficina local de DNV GL.

A reclamação será avaliada a fim de verificar se ela está relacionada com as atividades de certificação do sistema de gestão e esta análise irá avaliar a eficácia do sistema de gestão certificado. Nestes casos o cliente certificado pela DNV GL será comunicado sobre a reclamação.

Será efetuada uma avaliação sobre se a reclamação procede ou não e, quando aplicável, serão tomadas as ações necessárias. Poderá ser realizada uma auditoria especial (item 4.3.6) a fim de verificar a procedência da reclamação.

El reclamo será evaluado para determinar si está relacionado con las actividades del sistema de gestión y esta revisión se evaluará la eficacia del sistema de gestión certificado. En estos casos, el cliente certificado por DNV GL será informado del reclamo presentado.

Se realizará una evaluación del reclamo para determinar si es procedente o no y, cuando sea aplicable, se tomarán las acciones necesarias. Podrá realizarse una auditoría especial (punto 4.3.6) para verificar la procedencia del reclamo presentado.

4.7.2 Apelações

Apelaciones

No processo de apelação, a organização poderá recorrer contra decisões da DNV GL relacionadas com o processo de certificação, tais como decisão da não recomendação de

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

certificação, não conformidades maiores ou menores, suspensão ou cancelamento do certificado. A apelação deve ser encaminhada para a DNV GL, por escrito, e será tratada pela Gerencia Operacional e Técnica que investigará a apelação e definirá as ações a serem tomadas.

En el proceso de apelación, la organización podrá interponer un recurso contra las decisiones de DNV GL relacionadas con el proceso de certificación DNV GL, tales como la decisión de no recomendar la certificación, no conformidades mayores o menores, suspensión o cancelación del certificado. La apelación debe ser dirigida a DNV GL por escrito y será tratada por la Gerencia de Operaciones que investigará la apelación y determinará las acciones a tomar.

Esta decisão deve ser informada ao apelante perante uma notificação formal ao término do processo do tratamento da apelação.

Esta decisión debe ser informada al recurrente mediante una notificación formal al final del proceso de tratamiento de la apelación.

CÓPIA NÃO CONTROLADA

Reviewed by:
Maurício Venturin
Approved by:
Adriano Duarte

Valid for:
DNV INDUSTRY Brazil
Author:
Felipe Antunes

Revision:
13
Date:
28/12/2017

No.:
OP ZNS-SA-5-2
Page:
22 of 32

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

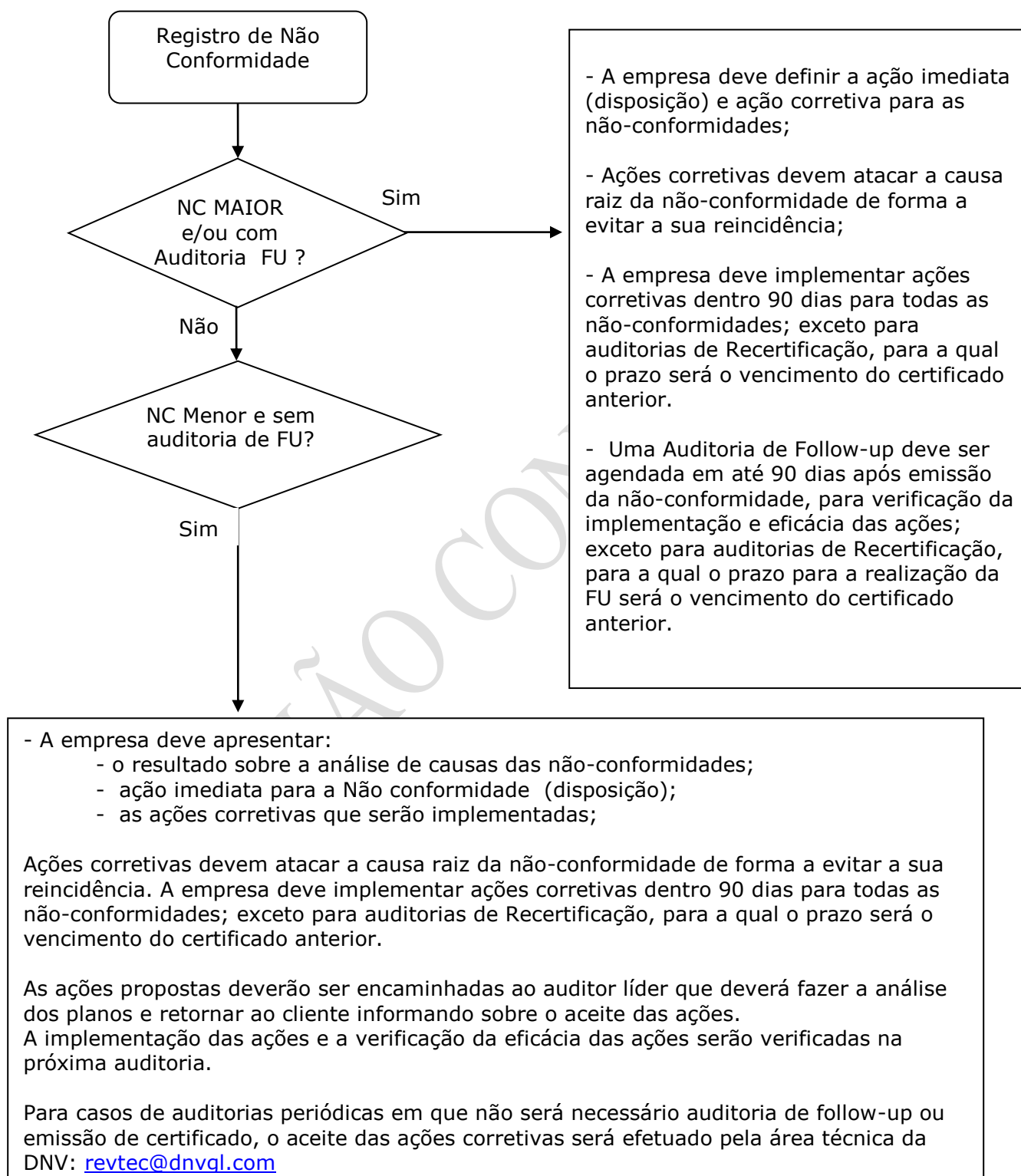
4.8 Outros Otros

- Se durante o período de certificação de três anos a Empresa fizer mudanças significativas no seu Sistema de Gestão, incluindo a alteração significativa no número de funcionários (10% ou mais no número informado no contrato) tais mudanças deverão ser prontamente notificadas a DNV GL, que as avaliará para garantir que não existe conflito com as exigências da Norma. Uma auditoria especial (item 4.6.3) pode ser requerida.
- Si durante el período de certificación de tres años la empresa realiza cambios importantes en su Sistema de Gestión, incluso cambio en el número de empleados (10% o más del número que consta en el contrato) dichos cambios deberán ser rápidamente notificados a DNV GL, quien los evaluará a fin de asegurarse que no existan conflictos con los requisitos de la Norma. Una auditoría especial (punto 4.6.3) puede ser requerida.
- Quando requisitos externos forem alterados, por exemplo, revisão de normas, normas, requisitos de credenciamento, etc., sobre os quais a DNV GL não possui controle, um período de transição será concedido, durante o qual a Empresa poderá efetuar as alterações necessárias em seu Sistema ou Organização. Este período será devidamente informado à Empresa, devendo sempre ser igual ou menor ao período mínimo estabelecido pela legislação ou Órgãos Acreditadores.
- Cuando los requisitos externos sean modificados, por ejemplo, la revisión de las normas, los requisitos de acreditación, etc., en la que DNV GL no tiene control, se concederá un período de transición durante el cual, la empresa pueda hacer los cambios necesarios en su Sistema u Organización. Este período será debidamente informado a la empresa, y siempre será igual o menor al período mínimo establecido por la legislación o por los Organismos de Acreditación.

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

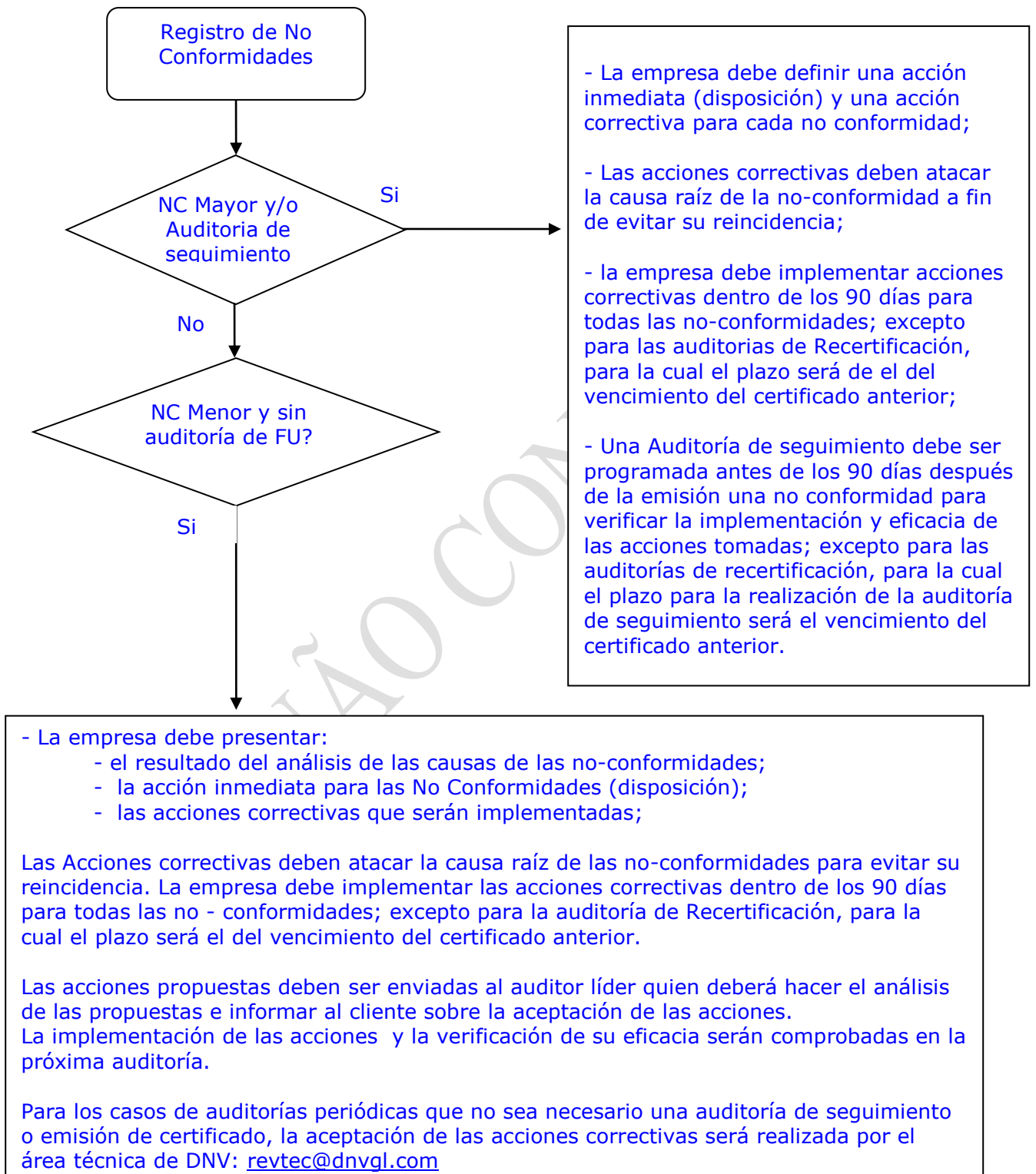
Anexo 1 – Tratamento de Não Conformidades



ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

Anexo 1 – Tratamiento de No Conformidades



ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

5. REFERENCES

REFERENCIAS

ISO17021

ICPS - Procedimentos corporativos DNV GL Businesses Assurance

ISO/TS 22003

CG-CS-04 - CRITERIOS GENERALES PARA LA EVA-LUACIÓN Y ACREDITACIÓN DE ORGANISMOS DE CERTIFICACIÓN DE SISTEMAS DE ANALISIS DE PELIGROS Y DE PUNTOS CRITICOS DE CONTROL (HACCP)

CG-CS-07 - CRITERIOS GENERALES PARA LA EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN DE ORGANISMOS DE CERTIFICACIÓN DE SISTEMAS DE GESTIÓN DE INOCUIDAD DE LOS ALIMENTOS

ICP-3-4-i3-Food-i1 – SSP – Food Safety Quotation and Quote Review

6. REVIEW

REVISIONES

Este procedimento inclui e substitui os procedimentos:

Este procedimiento incluye y sustituye los procedimientos:

- ZNS-BR-5-10 Revisão New
- ZNS-BR-5-10 Revisión Nueva
- C4-MSC-004 Revisão 02 – Descrição Básica dos Serviços
- C4-MSC-004 Revisión 02 – Descripción Básica de los Servicios
- C5-MSCBRA-7 Handling NCN Revisão 02
- C5-MSCBRA-7 Handling NCN Revisión 02
- C5-MSCBRA-8 Processo de Certificação Revisão 01
- C5-MSCBRA-8 Proceso de Certificación Revisión 01

Rev02: Apenas atualizado procedimento com as práticas da DNV GL

Rev02: Actualiza el procedimiento con las prácticas de DNV GL

Rev03: Atualizado fluxograma de tratamento de não conformidades (Anexo I) em função da necessidade de análise crítica e aceite do plano de ação para não conformidades menores em auditorias periódicas.

Rev03: Actualiza el flujograma de tratamiento de NC (Anexo I) en base a la necesidad de revisar y aceptar las acciones correctivas en auditorías periódicas.

Rev04 de 31/01/2007: Revisão para adequação do procedimento aos requisitos da ISO/IEC 17021, aos novos requisitos dos procedimentos corporativos DCM e ICP e à nova organização da DNV GL Industry.

Reviewed by:
Maurício Venturin
Approved by:
Adriano Duarte

Valid for:
DNV INDUSTRY Brazil
Author:
Felipe Antunes

Revision:
13
Date:
28/12/2017

No.:
OP ZNS-SA-5-2
Page:
26 of 32

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

Rev04 de 31/01/2007: Revisión para la adecuación del procedimiento a los requisitos de la ISO/IEC 17021, y los nuevos requisitos de los procedimientos corporativos DCM e ICP y la nueva organización de DNV GL Industry.

Rev05 de 30/09/2008: Revisão da estrutura do procedimento e atualização aos requisitos da ISO17021:2007.

Rev05 de 30/09/2008: Revisión de la estructura del procedimiento y actualización de los requisitos de la ISO17021:2007.

Rev06 de 20/04/2009: Revisão Geral, inclusão prazo máximo para manter suspensão de certificado, revisão do Anexo 1-Tratamento de não conformidades,

Rev06 de 20/04/2009: Revisión general, inclusión del plazo máximo para mantener suspendido un certificado y revisión del Anexo I- Tratamiento de las no conformidades,

Rev07 de 20/05/2009: Revisão Geral.

Rev07 de 20/05/2009: Revisión General.

Rev08 de 26/01/2010: Revisão geral e inclusão do prazo de implementação para auditorias de Recertificação, que deverá ser o vencimento do certificado (quando menor que 30 dias).

Rev08 de 26/01/2010: Revisión general y la inclusión de la fecha límite del plazo de implementación en auditorías de recertificación, que debe ser la del vencimiento del certificado (si es menor que 90 días).

Rev09 de 01/07/2010: No item 4.6.1, último parágrafo, foi definido claramente as responsabilidades para tomada de decisão final da certificação, técnica, legal e institucional.

Rev09 de 01/07/2010: En el ítem 4.6.1, último párrafo, fue definido claramente las responsabilidades para la toma de decisión final de la certificación, técnica, legal e institucional.

Rev10 de 31/07/2015: No item 4.1.1, descrita a sistemática de cálculo de carga do ciclo de auditorias. Retirada referência aos esforços dignos de nota.

Rev10 de 31/07/2015: En el ítem 4.1.1, descrita la sistemática de cálculo de carga del ciclo de certificación. Retirada la referencia a los esfuerzos notables.

Rev11 de 08/09/2015: Incluído Anexo I, sobre a política de transição dos certificados ISO 9001:2008 e ISO 14001:2004 para as versões 2015.

Rev11 de 08/09/2015: Incluído Anexo I, sobre la política de transición de los certificados ISO 9001:2008 e ISO 14001:2004 para las versiones 2015.

Rev12 de 31/05/2016: Adição de comentários destacados com asterisco (*). Atualização do endereço de e-mail da revisão técnica para revtec@dnvgl.com. Inclusão de novas referencias no item 5 (ISO/TS 22003, CG-CS-04, CG-CS-07, ICP-3-4-i3-Food-i1). Inclusão do anexo II.

Rev12 de 31/05/2016: Inclusión de comentarios señalados con asteriscos (*). Actualización de la dirección de correo electrónico del departamento de revisión técnica para revtec@dnvgl.com. Adición de nuevas referencias en el ítem 5 (ISO/TS 22003, CG-CS-04, CG-CS-07, ICP-3-4-i3-Food-i1). Inclusión del Anexo II.

Rev13 de 28/12/2017: Inclusão do fluxograma na seção 4.1. Exclusão da referência ao Comitê de Experts para análise de apelação.

Rev13 de 28/12/2017: Inclusión del diagrama en la sección 4.1. Exclusión de la referencia al Comité de Expertos para análisis de apelación.

Reviewed by:
Maurício Venturin
Approved by:
Adriano Duarte

Valid for:
DNV INDUSTRY Brazil
Author:
Felipe Antunes

Revision:
13
Date:
28/12/2017

No.:
OP ZNS-SA-5-2
Page:
27 of 32

ANEXO I – Política de transição para as versões 2015 das normas ISO 9001 e ISO 14001 em forma de FAQ

Qual será o prazo para a organização transferir a certificação para a nova versão?

R: Os certificados emitidos com base nas versões anteriores perderão a validade 3 anos após o lançamento das novas versões, ou seja, 23 de setembro de 2018 para a ISO 9001:2008 e 15 de setembro de 2018 para a ISO 14001:2004. A sugestão é fazer as auditorias de transferência em até 3 meses antes do vencimento do certificado atual.

Até quando os certificados na versão ISO9001:2008 e ISO 14001:2004 serão válidos?

R: Os certificados já emitidos até 23 de setembro de 2015 para ISO 9001 e 15 de setembro de 2015 para ISO 14001 seguem com a mesma validade original. Novos certificados (sejam de primeira certificação ou re-certificação) emitidos com base nas versões anteriores após as datas de edição das novas versões terão prazo de validade 23 de setembro de 2018 para a ISO 9001:2008 e 15 de setembro de 2018 para a ISO 14001:2004.

O que devo considerar ao iniciar processo de transição das normas?

R: Antes de qualquer coisa nos parece fundamental capacitar o representante da direção e pessoal-chave nas novas normas, a fim de avaliar internamente o que é necessário para fazer as devidas adequações. A DNV GL pode oferecer serviços de treinamento e de auditorias para apoiar nesse processo.

Haverá alguma mudança em relação ao dimensionamento das auditorias atuais em virtude da Transição da norma?

R: Sim. Haverá um acréscimo no dimensionamento das auditorias em 0,5 ou 1 dia, dependendo do tamanho da organização. Em situações específicas, o aumento poderá ser maior.

Como será conduzido o processo de transição em organizações multi-sites?

R: O tempo adicional de auditorias será aplicado apenas para o site central, os demais sites seguirão com o mesmo dimensionamento de auditoria.

A auditoria para transição deve ser realizada quando da recertificação ou pode acontecer durante manutenção?

R: A auditoria para transição pode ocorrer a qualquer momento, apenas é necessário aguardar que os órgãos acreditadores se estruturarem para fazer as avaliações de transição na DNV GL, o que deve ocorrer no início de 2016. A DNV GL já está acreditada pelo RvA para as novas normas, portanto para essa acreditação já podemos oferecer certificados acreditados nas novas versões.

Como devo proceder para agendar a auditoria transição?

Reviewed by:
Maurício Venturin
Approved by:
Adriano Duarte

Valid for:
DNV INDUSTRY Brazil
Author:
Felipe Antunes

Revision:
13
Date:
28/12/2017

No.:
OP ZNS-SA-5-2
Page:
28 of 32

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

R: Para agendar a auditoria de transição solicitamos entrar em contato com nosso departamento comercial (e-mail) e solicitar a auditoria de transição.

Como é realizada a auditoria de GAP Analisis para a ISO9001:2015 e ISO14001:2015?

R: A auditoria de GAP Analisis é uma auditoria especial, que não faz parte do ciclo de auditorias, que visa diagnosticar o grau de aderência do Sistema de Gestão às novas versões. Eventuais não-conformidades ou observações levantadas não necessitam ser respondidas formalmente à DNV GL, mas devem ser usadas internamente para encerrar a implementação do sistema.

As empresas podem certificar-se ainda na versão ISO9001:2008 e ISO14001:2004?

R: Sim, mas novos certificados (sejam de primeira certificação ou re-certificação) emitidos com base nas versões anteriores após as datas de edição das novas versões terão prazo de validade 23 de setembro de 2018 para a ISO 9001:2008 e 15 de setembro de 2018 para a ISO 14001:2004.

Se a organização não fizer a transição do sistema para a nova norma o que acontece?

R: Após a data de 23 de setembro de 2018 para a ISO 9001:2008 e 15 de setembro de 2018 para a ISO 14001:2004 o certificado original perde a validade, portanto a partir dessa data a organização deixa de ser certificada.

Na minha próxima atividade eu já tenho obrigatoriedade de atender a nova versão?

R: Não, as auditorias de transferência para as novas versões podem ser feitas até o primeiro semestre de 2018.

Reviewed by:
Maurício Venturin
Approved by:
Adriano Duarte

Valid for:
DNV INDUSTRY Brazil
Author:
Felipe Antunes

Revision:
13
Date:
28/12/2017

No.:
OP ZNS-SA-5-2
Page:
29 of 32

PRODUCTION

ANEXO I – Política de transición para las versiones 2015 de las normas ISO 9001 e ISO 14001 en el formato de FAQ

Cuál es el plazo para transferir la certificación a la nueva versión?

R: Los certificados emitidos sobre la base de las versiones anteriores no serán válidos después de tres años del lanzamiento de las nuevas versiones, o sea, el 23 de septiembre 2018 para la ISO 9001: 2008 y el 15 de septiembre de 2018 para la norma ISO 14001: 2004. La sugerencia hacer transferencia de auditoría 3 meses antes de la expiración del certificado actual.

Hasta cuando los certificados en la versión ISO 9001:2008 y ISO 14001:2004 serán validos?

R: Los certificados emitidos al 23 de septiembre de 2015 para la norma ISO 9001 y al 15 de septiembre de 2015 para ISO 14001 siguen con la misma validez inicial. Los nuevos certificados (sea de certificación inicial o recertificación) emitidos en base a las versiones anteriores, después de la fecha de emisión de las nuevas versiones tendrán un plazo de validez al 23 de septiembre 2018 para la ISO 9001: 2008 y 15 de septiembre 2018 para la ISO 14001: 2004.

Qué debo considerar al iniciar el proceso de la transición de las normas?

R: En primer lugar, parece esencial entrenar el representante de la dirección y al personal clave en las nuevas normas, para evaluar internamente lo que se necesita para hacer los cambios necesarios. La DNV GL puede ofrecer servicios de capacitación y auditorías para apoyar en este proceso.

Habrá algún cambio en relación al dimensionamiento de las auditorías actuales en virtud de la Transición de la norma?

R: Sí. Habrá un aumento en el dimensionamiento de las auditorías en 0,5 o 1 día, dependiendo del tamaño de la organización. En situaciones específicas, el aumento podría ser mayor.

De qué manera será conducido el proceso de transición en las organizaciones multi-sitio?

R: El tiempo adicional de las auditorías será aplicado al sitio central, los demás sitios seguirán con el mismo dimensionamiento de auditoria.

La auditoría para la transición debe ser realizada en la recertificación o puede ocurrir durante las auditorías de mantenimiento?

R: La auditoría para la transición puede ocurrir en cualquier momento, sólo tiene que esperar que los cuerpos acreditadores se estructuren para realizar las evaluaciones de transición en DNV GL, que deberán tener lugar a principios de 2016. DNV GL ya está acreditada por la RvA para las nuevas normas, por lo tanto, para esta acreditación nos pueden ya ofrecer certificados acreditados en las nuevas versiones.

Como debo proceder para programar una auditoria de transición?

Reviewed by:
Maurício Venturin
Approved by:
Adriano Duarte

Valid for:
DNV INDUSTRY Brazil
Author:
Felipe Antunes

Revision:
13
Date:
28/12/2017

No.:
OP ZNS-SA-5-2
Page:
30 of 32

ZNS SOUTH AMERICA OPERATING PROCEDURES

PRODUCTION

R: Para programar una auditoria de transición solicitamos contactar con nuestro departamento comercial (e-mail) y solicitar una auditoria de transición.

Qué es un GAP Analisis para la ISO 9001 e ISO 14001 versiones 2015?

R: El Análisis GAP es una auditoría especial, que no es parte del ciclo de auditoría, cuyo objetivo es diagnosticar el grado de cumplimiento del sistema de gestión a las nuevas versiones. Posibles no conformidades u observaciones planteadas no tienen que ser respondidas formalmente para DNV GL, pero deben usarse internamente para corregir el sistema de gestión.

Las empresas pueden certificarse aun en la versión ISO 9001:2008 e ISO 14001:2015?

R: Sí, pero los nuevos certificados (sea de certificación inicial o recertificación) emitidos o en versiones anteriores serán válidos hasta 23 de septiembre 2018 para la norma ISO 9001: 2008 y el 15 de septiembre 2018 para la norma ISO 14001: 2004.

Si las organizaciones no hicieran la transición del sistema para la nueva norma, qué va a ocurrir?

R: Después del 23 de Septiembre de 2018 para la ISO 9001:2008 y 15 de septiembre de 2018 para la ISO 14001:2004, el certificado original pierde la validez, por lo tanto a partir de esa fecha la organización no estará certificada.

En mi próxima actividad, tengo la obligación de cumplir con la nueva versión?

R: No, las auditorias de transferencia para las nuevas versiones se pueden hacer hasta el primer semestre de 2018.

ANEXO II – Tabla referenciada OAA (CG-CS-04 - CRITERIOS GENERALES PARA LA EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN DE ORGANISMOS DE CERTIFICACIÓN DE SISTEMAS DE ANÁLISIS DE PELIGROS Y DE PUNTOS CRÍTICOS DE CONTROL - HACCP)

Categoría (según Anexo I de este documento)	D Tiempo base de auditoría in situ (en días)	H Para cada estudio de HACCP adicional (en días)	MS Ausencia de un sistema de gestión pertinente certificado (en días)	FTE Número de empleados (en días)	Tm Para cada sitio adicional visitado
A	0.50	0.25	0.25	1 – 19 = 0	50 % del tiempo mínimo de auditoría in situ
B	0.50	0.25		20 – 49 = 0.5	
C	1.25	0.50		50 – 79 = 1.0	
D	0.75	0.50		80 – 199 = 1.5	
E	1.25	0.50		200 – 499 = 2.0	
F	1.25	0.50		500 – 899 = 2.5	
G	0.75	0.50		900 – 1299 = 3.0	
H	0.75	0.50		1300 – 1699 = 3.5	
I	0.75	0.25		1700 – 2999 = 4.0	
J	0.75	0.25		3000 – 5000 = 4.5	
K	0.75	0.25		>5000 = 5.0	
L	1.25	0.50			
M	0.75	0.25			

Nota: A coluna D possui uma redução de 0,25 dias em relação aos tempos estabelecidos na ISO 22003.

Nota: La columna D tiene una reducción de 0.25 días en relación a los tiempos establecidos en la norma ISO 22003.